

# Amtsblatt

des Landkreises Nordsachsen

Jahrgang 28  
Freitag, den 13. April 2018  
Nummer 8

## Kurzinfos

■ Mitteilungen Landratsamt	Seiten 2–18	■ Kultur und Schulen	Seiten 17–18
■ Bekanntmachungen Zweckverbände	Seite 17	■ Verschiedenes	Seiten 19–20



Bereits zum 20. Mal verlieh der Landkreis Nordsachsen in Kooperation mit der Sparkasse Leipzig und der Leipziger Volkszeitung (LVZ) die Mühlenpreise an ehrenamtlich besonders aktive Bürgerinnen und Bürger des Landkreises. Auf der stimmungsvollen Gala im Eilenburger Bürgerhaus erhielten Monika Neumann-Wächtler (Kategorie Soziales), Elke Fromm (Kultur-Landschaft), Andreas Brauer (Sport) sowie Nadine Fritzsche (Frischer Wind) die traditionsreichen Preise. Auf dem Foto v.r.n.l.: Landrat Kai Emanuel, Kerstin Friedrich (LVZ-Regionalvertriebsleiterin), Andreas Brauer, Monika Neumann-Wächtler, Elke Fromm, Ilka Sylvester (stellvertretend für Nadine Fritzsche) und Sparkassenvorstand Heinrich Brendel. Foto: Wolfgang Sens

## Mitteilungen des Landratsamtes

### Telefonische Erreichbarkeit des Landratsamtes Nordsachsen

#### Zentrale Haupteinwahlen

Verwaltungsstandort Torgau	03421 758-0
Verwaltungsstandort Delitzsch	034202 988-0
Verwaltungsstandort Oschatz	03435 984-0
Verwaltungsstandort Eilenburg	03423 7097-0

#### Bürgerbüros

Bürgerbüro Torgau	03421 758-1371
Bürgerbüro Delitzsch	03421 758-1336
Bürgerbüro Oschatz	03421 758-1380
Bürgerbüro Eilenburg	03421 758-1355

#### Bereich Landrat

Büro Landrat	03421 758-1001
Büro Kreistag	03421 758-1015
Stabsstelle Medien und Kommunikation	03421 758-1013
Amt für Wirtschaftsförderung und Landwirtschaft	034202 988-1050
Finanzverwaltung	03421 758-2001
Stabsstelleeteiligungsverwaltung	034202 988-5301
Rechnungsprüfungsamt	03421 758-1090
Gleichstellungsbeauftragte	03421 758-1070

#### Dezernat – Hauptverwaltung

Dezernent	03421 758-1102
Kommunalamt	03421 758-1202
Haupt- und Personalamt	03421 758-1502
Schul- und Liegenschaftsamt	03421 758-7002
Eigenbetrieb Bildungsstätten	
Landkreis Nordsachsen	03421 7739-300

#### Dezernat – Bau und Umwelt

Beigeordneter und Dezernent	03423 7097-4001
Umweltamt	03423 7097-4102
Vermessungsamt	03423 7097-3401
Gutachterausschuss	03423 7097-3450
Bauordnungs- und Planungsamt	03423 7097-3102
Amt für Ländliche Neuordnung	03423 7097-3202
Straßenbauamt	03423 7097-3301

#### Dezernat – Ordnung

Dezernentin	034202 988-5001
Straßenverkehrsamt	034202 988-5101
Lebensmittelüberwachungs- und Veterinäramt	034202 988-5201
Amt für Migration und Ausländerrecht	034202 988-5301
Ordnungsamt	034202 988-5401
Gesundheitsamt	03421 758-6302

#### Dezernat – Soziales

Dezernentin	03421 758-6002
Jugendamt	03421 758-6101
Sozialamt	03421 758-6202

### Pressestelle

#### Ausschreibungen des Landratsamtes Nordsachsen

Aktuelle Stellenausschreibungen sowie Leistungsausschreibungen nach VOB, VOF und VOL finden Sie ab sofort im Internet unter [www.landkreis-nordsachsen.de](http://www.landkreis-nordsachsen.de).



#### Amtsblatt des Landkreises Nordsachsen

Das Amtsblatt erscheint 14-tägig in den ungeraden Wochen in elektronischer Version und Auslagen in den Verwaltungsstandorten des Landkreises Nordsachsen. Bei Bedarf erscheinen Sonderausgaben.

**Herausgeber:** Landratsamt Nordsachsen, 04860 Torgau, Schlossstraße 27,  
Telefon 03421 758-1036, E-Mail: [amtsblatt@lra-nordsachsen.de](mailto:amtsblatt@lra-nordsachsen.de)

**Verlag und Druck:** [medienservice-torgau.de](http://medienservice-torgau.de)

Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Verantwortlich für den amtlichen und nicht amtlichen Teil: Der Landrat des Kreises Nordsachsen, Herr Emanuel, oder der jeweilige Vertreter im Amt.

Eingereichte Manuskripte erheben keinen Anspruch auf Veröffentlichung bzw. Vollständigkeit.

Einzel Exemplare sind gegen Kostenerstattung über den Verlag zu beziehen. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzel Exemplar gefordert werden.

Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.

#### Kontakt zum Bezug von Einzel Exemplaren bzw. Abonnement

Medienservice  
der Torgauer Verlagsgesellschaft mbH & Co. KG

Elbstraße 1–3 | 04860 Torgau | Germany  
Tel: 03421 7210-31 | Fax: 03421 7210-65  
[www.medienservice-torgau.de](http://www.medienservice-torgau.de)

E-Mail: [amtsblatt@medienservice-torgau.de](mailto:amtsblatt@medienservice-torgau.de)

**Landrat**

**Öffentliche Stellenausschreibung**

Im Landkreis Nordsachsen ist ab dem 01.01.2019 die Stelle einer/s hauptamtlichen

**Zweiten Beigeordneten**

zu besetzen. Dienstort ist die Große Kreisstadt Torgau.

Das Landschaftsbild des im Nordwesten des Freistaates Sachsen gelegenen Landkreises Nordsachsen besticht durch seine einzigartigen Naturräume, seine Auellandschaften an Elbe und Mulde, sein gut ausgebautes Wander- und Radwandernetz sowie durch zahlreiche Kulturschätze wie Burgen, Schlösser, Denkmäler, Kirchen, Mühlen und ehemalige Rittergüter. In unmittelbarer Nähe zur Kultur- und Messestadt Leipzig bietet er seinen Einwohnern/innen, Touristen/innen wie Gästen vielfältige Möglichkeiten sowie ein hohes Maß an Lebensqualität.

Der/dem Zweiten Beigeordneten soll zur dauernden und alleinigen Erledigung der Geschäftskreis

**Finanzverwaltung**

mit den Sachgebieten Finanzen, Kasse, Vollstreckung sowie Controlling, Internes Kontrollsystem und Digitalisierung/E-Government übertragen werden. Damit verbunden ist auch die Übertragung der Aufgaben des Fachbediensteten für das Finanzwesen in der Funktion der Kämmerin/des Kämmerers (§ 58 SächsLKrO).

Eine spätere Änderung des zugewiesenen Geschäftskreises durch den Landrat im Einvernehmen mit dem Kreistag bleibt ausdrücklich vorbehalten.

Die/der Beigeordnete ist gleichzeitig Zweite/r Stellvertreter/ in des Landrates im Landkreis Nordsachsen.

Gesucht wird eine kreative und zielstrebige Persönlichkeit mit mehrjähriger Berufserfahrung in Leitungsfunktionen der öffentlichen Verwaltung bzw. in einem renommierten Unternehmen sowie tiefgründiges Wissen in der kommunalen Finanzwirtschaft. Vorausgesetzt werden ein hohes Maß an Verantwortungsbewusstsein, Verhandlungsgeschick, Kommunikationsfähigkeit und hohes persönliches Engagement sowie die Fähigkeit, eine öffentliche Verwaltung leistungsorientiert und wirtschaftlich zu führen. Erwartet werden ebenso eine hohe soziale Kompetenz und sicheres öffentliches Auftreten.

Der/die Bewerber/in muss die persönlichen Voraussetzungen nach § 7 BeamtStG und § 4 SächsBG erfüllen und über die für das Amt erforderliche fachliche Eignung verfügen. Einstellungsvoraussetzungen sind

- ein abgeschlossenes wirtschafts- oder finanzwissenschaftliches Hochschulstudium oder
- die Befähigung für eine Laufbahn der Laufbahngruppe 2 der Fachrichtung Allgemeine Verwaltung mit dem fachlichen Schwerpunkt allgemeiner Verwaltungsdienst;
- eine mindestens einjährige Berufserfahrung im öffentlichen Rechnungs- und Haushaltswesen oder in entsprechenden Funktionen eines Unternehmens in einer Rechtsform des privaten Rechts;
- ein Führungszeugnis nach § 30 BZRG;
- die persönliche Geeignetheit des Kandidaten sowie
- dessen Erfahrungsschatz für dieses herausgehobene Amt.

Die/der Beigeordnete wird vom Kreistag gewählt und als Beamter auf Zeit bestellt. Die Amtszeit beträgt sieben Jahre. Die Besoldung richtet sich nach dem Sächsischen Besoldungsgesetz (entspricht zzt. der Besoldungsgruppe B 3). Es wird erwartet, dass der/die Beigeordnete einen Wohn-

sitz im Landkreis Nordsachsen innehat oder der Wohnsitz in angemessener Entfernung zum Dienstort liegt, sodass die ordnungsgemäße Wahrnehmung der Dienstgeschäfte nicht beeinträchtigt wird.

Die zu besetzende Stelle ist in gleicher Weise für Frauen und Männer geeignet. Schwerbehinderte Bewerberinnen und Bewerber werden bei gleicher Eignung bevorzugt berücksichtigt. Ein entsprechender Nachweis ist den Bewerbungsunterlagen beizulegen.

Die vollständigen Bewerbungsunterlagen (Bewerbungsanschreiben, tabellarischer Lebenslauf mit lückenlosem Tätigkeitsnachweis, beglaubigte Abschluszeugnisse, Referenzen, Beurteilungen) sind bis zum 18.05.2018 an das Landratsamt Nordsachsen, Haupt- und Personalamt, Schlossstraße 27 in 04860 Torgau zu richten. Auf dem Umschlag ist das Kennwort „Bewerbung Beigeordnete/r“ zu vermerken.

Kosten, die im Zusammenhang mit der Bewerbung entstehen, werden nicht erstattet.

Torgau, 05.04.2018

gez.  
**Kai Emanuel**

**Mitteilung des Büro Kreistag**

Die 16. öffentliche Sitzung des Jugendhilfeausschusses findet am

**Dienstag, dem 24. April 2018, 18.00 Uhr,  
im Landratsamt Nordsachsen, Schloss Hartenfels,  
Flügel D, 1. Obergeschoss, „Heinrich-Schütz-Saal“,  
Schlossstraße 27, 04860 Torgau,**

statt.

**TAGESORDNUNG**

**Drucks.-Nr.**

- |  |  |
|--|--|
| <ol style="list-style-type: none"> <li>1 Eröffnung der Sitzung, Begrüßung, Feststellung der Beschlussfähigkeit durch den Vorsitzenden des Ausschusses und Bestätigung der Niederschrift vom 30.01.2018</li> <li>2 Beratung und Beschlussfassung von Informations- und Beschlussvorlagen</li> <li>2.1 Wahl eines Mitgliedes in den Unterausschuss II <span style="float: right;">2- 367/18</span></li> <li>2.2 Wahl der Jugendschöffen für die Amtsgerichtsbezirke Torgau und Eilenburg für die Wahlperiode 2019 – 2023 <span style="float: right;">2- 373/18</span></li> <li>2.3 Investitionsprogramm Kinderbetreuungsfinanzierung 2015–2018 – Vergabe zusätzlich bewilligter und von Zuwendungsempfängern zurückgegebenen, nicht verbrauchten Fördermitteln <span style="float: right;">2- 371/18</span></li> <li>2.4 Investitionsprogramm Kinderbetreuungsfinanzierung 2017–2020 – Vergabe zusätzlich bewilligter und von Zuwendungsempfängern zurückgegebenen, nicht verbrauchten Fördermitteln <span style="float: right;">2-I 205/18</span></li> <li>3 Information zum Stand Schulsozialarbeit</li> <li>4 Informationen und Anfragen</li> </ol> |  |
|--|--|

## Die Gleichstellungsbeauftragte

### Girls' und Boys' Day 2018 – Schülerinnen und Schüler erhalten Einblicke in den Berufsalltag

Am **26. April 2018** finden die diesjährigen bundesweiten Aktionstage **Girls' Day** und **Boys' Day** statt. An diesem Aktionstag können Schülerinnen und Schüler der Klassenstufen 5 bis 10 teilnehmen. Sie erkunden bei Aktionen in Betrieben und Einrichtungen Berufe, die sie für sich selbst meist noch nicht in Betracht gezogen haben. Mädchen können Berufe mit handwerklicher, naturwissenschaftlicher und ingenieurtechnischer Ausrichtung kennenlernen. Jungen erkunden Berufe im sozialen, pflegerischen und medizinischen Bereich.

Auch in diesem Jahr nehmen wieder Unternehmen und Einrichtungen aus dem Landkreis Nordsachsen am Girls' und Boys' Day teil. Sie bieten für Mädchen und Jungen Möglichkeiten, Berufe zu erkunden, diese praktisch kennenzulernen und auszuprobieren.

Einen Überblick zu den Unternehmen und Einrichtungen aus dem Landkreis Nordsachsen, die sich in diesem Jahr am Girls'- und Boys' Day beteiligen, gibt die folgende Aufstellung. Detaillierte Informationen zu den Angeboten sind direkt unter [www.girls-day.de/Girls\\_Day-Radar](http://www.girls-day.de/Girls_Day-Radar) und [www.boys-day.de/Boys\\_Day-Radar](http://www.boys-day.de/Boys_Day-Radar) abzurufen.

Die Anmeldung bei den Unternehmen und Einrichtungen erfolgt telefonisch oder online im Girls'- und Boys'-Day-

Radar. Die jeweiligen Angebote enthalten dazu Hinweise.

Schülerinnen und Schüler können für ihre Teilnahme an den Veranstaltungen am Aktionstag auf Antrag der Eltern vom Unterricht freigestellt werden. Nähere Informationen zur Freistellung finden sich auf den jeweiligen Plattformen unter Schule und Eltern → Rechtliches und Organisatorisches → Girls' Day in Sachsen bzw. Boys' Day – Jungenzukunftstag in Sachsen. Die Anträge hierzu sind im Materialcenter unter [www.girls-day.de](http://www.girls-day.de) und [www.boys-day.de](http://www.boys-day.de) eingestellt.

Seit März 2018 sind Hotline, Chat und WhatsApp für den Girls' Day – Mädchen-Zukunftstag und den Boys' Day – Jungen-Zukunftstag freigeschaltet. Von montags bis freitags von 14 Uhr bis 17 Uhr können unter den Nummern 0521 106-7354 (Girls' Day) und 0521 106-7352 (Boys' Day) Fragen rund um den Aktionstag gestellt werden. Chat und WhatsApp sind über den Beratungs-Button auf den Plattformen erreichbar.

Informationen rund um den Mädchen- und Jungenzukunftstag im Landkreis Nordsachsen erhalten Sie auch unter ☎ 03421 758 1070. Anfragen, Anregungen und Hinweise können ebenso an [carola.koch@lra-nordsachsen.de](mailto:carola.koch@lra-nordsachsen.de) gerichtet werden.

#### Angebote für Mädchen

Unternehmen/Einrichtung	Ansprechpartner/in und Kontaktmöglichkeit	Angebot/Ausbildungsberuf
NOWEDA Pharma-Handels-GmbH Apothekerstraße 1 04425 Taucha	Frau Sandra Lehmann <a href="mailto:sandra.lehmann@noweda.de">sandra.lehmann@noweda.de</a> <a href="http://www.noweda.de">www.noweda.de</a> ☎ 034298 76 685	Arzneimittellogistik auf höchstem Niveau
A.T.U. Auto-Teile-Unger GmbH & Co. KG Dr.-Helmut-Schreyer-Straße 8 04509 Delitzsch	Herr Stefan Koschare <a href="mailto:jenny.froebel@de.atu.eu">jenny.froebel@de.atu.eu</a> <a href="http://www.atu.de">www.atu.de</a> ☎ 034202 979561	Kfz-Mechatronikerin
HELLWEG Die Profi-Baumärkte GmbH & Co. KG Leipziger Straße 28 04509 Delitzsch	Herr Olaf Kuntze <a href="mailto:damla.cicek@hellweg.de">damla.cicek@hellweg.de</a> <a href="http://www.hellweg.de">www.hellweg.de</a> ☎ 0231 9696452	Girls gesucht
A.T.U. Auto-Teile-Unger GmbH & Co. KG Gewerbering 13 04860 Torgau	Herr Mario Huhn <a href="mailto:jenny.froebel@de.atu.eu">jenny.froebel@de.atu.eu</a> <a href="http://www.atu.de">www.atu.de</a> ☎ 03421 9198794	Kfz-Mechatronikerin
OBI GmbH & Co Deutschland KG Außenring 1 04860 Torgau	Frau Nina Windmann <a href="mailto:nina.windmann@obi.de">nina.windmann@obi.de</a> <a href="http://www.obi.de">www.obi.de</a> ☎ 02196 7627 86	Girls' Day bei OBI in Torgau
Bundespolizeiabteilung Bad Dübener Schmiedeberger Straße 60 04849 Bad Dübener	Frau Doreen Naumann ☎ 034243 751122 <a href="mailto:Doreen.Naumann@polizei.bund.de">Doreen.Naumann@polizei.bund.de</a> <a href="http://www.bundespolizei.de">www.bundespolizei.de</a>	Girls' Day bei der Bundespolizei
Neubert Orthopädie-Technik GmbH & Co. KG Reinharzer Straße 20 b 04849 Bad Dübener	Frau Sandra Neubert <a href="mailto:sandra.neubert@ot-neubert.de">sandra.neubert@ot-neubert.de</a> ☎ 034243 3150 <a href="http://www.ot-neubert.de">www.ot-neubert.de</a>	Girls' Day im Handwerk
Strauch. Die Auto GmbH Schkeuditz Rossbergstraße 44 04435 Schkeuditz	Frau Claudia Bury-Naumann <a href="mailto:Claudia.naumann@vw-schkeuditz.com">Claudia.naumann@vw-schkeuditz.com</a> ☎ 034204 70920 <a href="http://www.vw-schkeuditz.com">www.vw-schkeuditz.com</a>	Ein Tag in Kfz-Werkstatt

**Angebote für Jungen**

<b>Unternehmen/Einrichtung</b>	<b>Ansprechpartner/in und Kontaktmöglichkeit</b>	<b>Angebot/ Ausbildungsberuf</b>
Sächsisches Krankenhaus Altscherbitz Fachkrankenhaus für Neurologie und Psychiatrie Leipziger Straße 59 Dölzig 04435 Schkeuditz	Frau Julia Remmler ☎ 034204 874326 Julia.Remmler@skhal.sms.sachsen.de www.skh-altscherbitz.sachsen.de	Krankenhaus hautnah erleben
Kreiskrankenhaus „Johann Kentmann“ gGmbH Christianistraße 1 04860 Torgau	Frau Gabriele Nowesky nowesky@kkh-torgau.de www.kkh-torgau.de ☎ 03421 771 015	Tag als Gesundheits- und Krankenpfleger
K&S Seniorenresidenz Eilenburg Am Stadtpark Sydowstraße 1c 04838 Eilenburg	Frau Kathleen Krieg eilenburg@ks-unternehmensgruppe.de ☎ 03423 6580 www.ks-unternehmensgruppe.de/	Pflegeberufe, Ergotherapie
Neubert Orthopädie-Technik GmbH & Co. KG Reinharzer Straße 20 b 04849 Bad Dübén	Frau Sandra Neubert info@ot-neubert.de www.ot-neubert.de ☎ 034243 3150	Sanitätsfach- handel
Arbeiter-Samariter-Bund Regionalverband Leipzig e. V. Kindertagesstätte „Eilenburger Heinzelmännchen“ Friedrichshöhe 14 04838 Eilenburg	Frau Gabriele Rothe gabriele.rothe@asb-leipzig.de ☎ 0341 64954 123 www.asb-leipzig.de	Ein Tag als Erzieher
Apollo-Optik Venissieuxer Straße 6 04758 Oschatz	Frau Nina Gössmann goessmann.nina@apollo-optik.com ☎ 09122 8314503 www.apollo.de	Ein Tag bei Apollo in Oschatz
Apollo-Optik An der Schondorfer Mark 1 04838 Eilenburg	Frau Nina Gössmann goessmann.nina@apollo-optik.com ☎ 09122 8314503 www.apollo.de	Ein Tag bei Apollo in Eilenburg
Apollo-Optik Außenring 1 04860 Torgau	Frau Nina Gössmann goessmann.nina@apollo-optik.com ☎ 09122 8314503 www.apollo.de	Ein Tag bei Apollo in Torgau

Quelle: www.boys-day.de; Stand: 04.04.2018 – alle Angaben ohne Gewähr -

**Amt für Wirtschaftsförderung und Landwirtschaft**

**Öffentlicher Hinweis**  
**Reg.-Nr. 165/2018**  
**Information an Landwirte und**  
**Landwirtschaftsbetriebe**

Die Untere Landwirtschaftsbehörde hat über die Genehmigung zum Verkauf der nachstehenden Grundstücke nach dem Grundstückverkehrsgesetz (GrdstVG vom 28. Juli 1961, zuletzt geändert am 17. Dezember 2008) zu entscheiden:

Gemarkung (Gemeinde)	Flurstücks-Nr.	Größe in ha	Nutzungsart gem. Angaben im Vertrag/Katasterkarte
Pehritzsch Flur 3 (Gde. Jesewitz)	6	8,8600	Holz

Leistungsfähige land- und forstwirtschaftliche Unternehmen, die zur Aufstockung ihres Betriebes am Erwerb des Grundstückes interessiert wären, wird Gelegenheit gegeben, dem

**Landratsamt Nordsachsen**  
**Amt für Wirtschaftsförderung und Landwirtschaft**  
**04855 Torgau**

bis zum **26.04.2018** ihr Erwerbsinteresse schriftlich zu bekunden und mitzuteilen, welchen Preis sie bei einer eventuell gegebenen Erwerbsmöglichkeit anbieten würden. Vorsorglich wird darauf hingewiesen, dass die Mitteilung eines Erwerbsinteressenten keinerlei Erwerbsansprüche begründet und den Absender nicht zum Beteiligten am Verwaltungsverfahren macht.



**Draheim**  
*SB Landwirtschaft*

**Öffentlicher Hinweis**  
**Reg.-Nr. 166/2018**  
**Information an Land-/Forstwirte und**  
**Land-/Forstwirtschaftsbetriebe**

Die Untere Landwirtschaftsbehörde hat über die Genehmigung zum Verkauf der nachstehenden Grundstücke nach dem Grundstückverkehrsgesetz (GrdstVG vom 28. Juli 1961, zuletzt geändert am 17. Dezember 2008) zu entscheiden:

Gemarkung (Gemeinde)	Flurstücks-Nr.	Größe in ha	Nutzungsart gem. Angaben im Vertrag/Katasterkarte
Sitzenroda Flur 6 (Gde. Belgern-Schildau, Stadt)	157/2	8,8250	Holz

Leistungsfähige land- und forstwirtschaftliche Unternehmen, die zur Aufstockung ihres Betriebes am Erwerb des Grundstückes interessiert wären, wird Gelegenheit gegeben, dem

**Landratsamt Nordsachsen**  
**Amt für Wirtschaftsförderung und Landwirtschaft**  
**04855 Torgau**

bis zum **26.04.2018** ihr Erwerbsinteresse schriftlich zu bekunden und mitzuteilen, welchen Preis sie bei einer eventuell gegebenen Erwerbsmöglichkeit anbieten würden. Vorsorglich wird darauf hingewiesen, dass die Mitteilung eines Erwerbsinteressenten keinerlei Erwerbsansprüche begründet und den Absender nicht zum Beteiligten am Verwaltungsverfahren macht.



**Draheim**  
*SB Landwirtschaft*

**Öffentlicher Hinweis**  
**Reg.-Nr. 182/2018**  
**Information an Land-/Forstwirte und**  
**Land-/Forstwirtschaftsbetriebe**

Die Untere Landwirtschaftsbehörde hat über die Genehmigung zum Verkauf der nachstehenden Grundstücke nach dem Grundstückverkehrsgesetz (GrdstVG vom 28. Juli 1961, zuletzt geändert am 17. Dezember 2008) zu entscheiden:

Gemarkung (Gemeinde)	Flurstücks-Nr.	Größe in ha	Nutzungsart gem. Angaben im Vertrag/Katasterkarte
Tiefensee Flur 5 (Gde. Bad Düben, Stadt)	177	1,1570	1,1029 ha Holz 0,0541 ha Fließgewässer

Leistungsfähige land- und forstwirtschaftliche Unternehmen, die zur Aufstockung ihres Betriebes am Erwerb des Grundstückes interessiert wären, wird Gelegenheit gegeben, dem

**Landratsamt Nordsachsen**  
**Amt für Wirtschaftsförderung und Landwirtschaft**  
**04855 Torgau**

bis zum **26.04.2018** ihr Erwerbsinteresse schriftlich zu bekunden und mitzuteilen, welchen Preis sie bei einer eventuell gegebenen Erwerbsmöglichkeit anbieten würden. Vorsorglich wird darauf hingewiesen, dass die Mitteilung eines Erwerbsinteressenten keinerlei Erwerbsansprüche begründet und den Absender nicht zum Beteiligten am Verwaltungsverfahren macht.



**Draheim**  
*SB Landwirtschaft*

**Öffentlicher Hinweis  
Reg.-Nr. 184/2018  
Information an Landwirte und  
Landwirtschaftsbetriebe**

Die Untere Landwirtschaftsbehörde hat über die Genehmigung zum Verkauf der nachstehenden Grundstücke nach dem Grundstückverkehrsgesetz (GrdstVG vom 28. Juli 1961, zuletzt geändert am 17. Dezember 2008) zu entscheiden:

Gemarkung (Gemeinde)	Flurstücks-Nr.	Größe in ha	Nutzungsart gem. Angaben im Vertrag/Katasterkarte
Loßwig Flur 2 (Gde. Torgau, Stadt)	96/3	0,6146	Landwirtschaftsfläche

Leistungsfähige land- und forstwirtschaftliche Unternehmen, die zur Aufstockung ihres Betriebes am Erwerb des Grundstückes interessiert wären, wird Gelegenheit gegeben, dem

**Landratsamt Nordsachsen  
Amt für Wirtschaftsförderung und Landwirtschaft  
04855 Torgau**

bis zum **26.04.2018** ihr Erwerbsinteresse schriftlich zu bekunden und mitzuteilen, welchen Preis sie bei einer eventuell gegebenen Erwerbsmöglichkeit anbieten würden. Vorsorglich wird darauf hingewiesen, dass die Mitteilung eines Erwerbsinteressenten keinerlei Erwerbsansprüche begründet und den Absender nicht zum Beteiligten am Verwaltungsverfahren macht.



**Rentsch**  
SB Landwirtschaft

**Existenzgründerberatungen**

In engem Zusammenwirken mit Banken, der Agentur für Arbeit, der IHK zu Leipzig und der Handwerkskammer Leipzig können alle Bürger, die an einer Existenzgründung interessiert sind, kostenlose Beratungsleistungen in Anspruch nehmen.

Existenzgründerberatungen der WFG – Wirtschaftsförderungsgesellschaft mbH des Landkreises Nordsachsen und des Amtes für Wirtschaftsförderung und Landwirtschaft des Landkreises Nordsachsen werden wie folgt durchgeführt:

**In Delitzsch**

**Haus der Wirtschaft, August-Bebel-Straße 2  
donnerstags in der Zeit von 13.00 bis 16.00 Uhr**

Zur Terminabstimmung wenden Sie sich bitte an Herrn Dr. Tilo Köhler-Cronenberg, Telefon 034202 988-1058 oder [tilo.koehler-cronenberg@lra-nordsachsen.de](mailto:tilo.koehler-cronenberg@lra-nordsachsen.de).

**In Oschatz**

**Landratsamt Nordsachsen, Außenstelle Oschatz, Zi. 64  
Friedrich-Naumann-Promenade 9, 04758 Oschatz  
mittwochs in der Zeit von 13.00 bis 16.00 Uhr**

Eine Terminvereinbarung ist unbedingt erforderlich.

Bitte wenden Sie sich diesbezüglich an Frau Müller, Telefon 03421 758-1053 oder [Sabine.Mueller@lra-nordsachsen.de](mailto:Sabine.Mueller@lra-nordsachsen.de).

**In Torgau**

**Landratsamt Nordsachsen  
Schlossstraße 27, Flügel C, Zi. 226, 04860 Torgau**

(kein fester Beratungstag)

Wir bitten um vorherige Terminabstimmung mit Frau Müller, Tel. 03421 758-1053 o. [Sabine.Mueller@lra-nordsachsen.de](mailto:Sabine.Mueller@lra-nordsachsen.de).

## Finanzverwaltung

### Öffentliche Bekanntmachung

In seiner Sitzung am 21.03.2018 beschloss der Kreistag des Landkreises Nordsachsen den Jahresabschluss 2013 des Landkreises Nordsachsen.

Der Kreistag des Landkreises Nordsachsen beschließt:

#### I. Prüfbericht des Rechnungsprüfungsamtes


Der Kreistag des Landkreises Nordsachsen nimmt die Ergebnisse der örtlichen Prüfung des Jahresabschlusses des Landkreises Nordsachsen für das Haushaltsjahr 2013 zur Kenntnis.

#### II. Jahresabschluss

Aufgrund des geprüften Ergebnisses stellt der Kreistag den Jahresabschluss des Landkreises Nordsachsen nach § 88 Sächsische Gemeindeordnung für das Haushaltsjahr 2013 fest.

Der Jahresabschluss 2013 kann nach Anfrage unter der Telefonnummer 03421/758 2002 elektronisch zur Verfügung gestellt werden.

Torgau, 06. April 2018



Emanuel  
Landrat

## Dezernat Hauptverwaltung

Aktenzeichen: 110/Be/081.9.0-337/2017/DZ

### Bestallungsurkunde

Gemäß Artikel 233 § 2 Abs. 3 EGBGB wird hiermit die

**Gemeinde Schönwölkau,  
Wölkau,  
Parkstraße 11,  
04509 Schönwölkau,**

vertreten durch den Bürgermeister, Herrn Volker Tiefensee, zum gesetzlichen Vertreter und zur Wahrnehmung der Eigentümerinteressen folgender Personen bestellt, da die Eigentümerrechtsnachfolge nicht zu ermitteln war für die

**unbekannten Erben nach  
Hermann Alwin Krüger, geb. 20.09.1885, ges. 30.03.1957**

bezüglich des im **Grundbuch von Badrina Blatt 53**  
verzeichneten Grundstückes  
**Flurstücke 189/61 und 190/61 der Flur 2 der  
Gemarkung Badrina.**

Dem gesetzlichen Vertreter obliegt die Vertretung vorbezeichneten Eigentümers gemäß § 16 VwVfG i. V. m. §§ 1915, 1793 BGB. Es besteht ein Bedürfnis, die Vertretung des Grundstückseigentümers gemäß Art. 233 § 2 Abs. 3 Satz 1 EGBGB sicherzustellen.

Das Bedürfnis der Bestellung geht aus dem Antrag des Landratsamtes Nordsachsen, Amt für Ländliche Neuordnung, vom 13.07.2017 hervor. Demnach ist ein Flurbereinigungsverfahren in Schönwölkau vorgesehen.

Nachstehende Grundstücksverfügungen bedürfen gemäß §§ 1821 ff. BGB der vorherigen Genehmigung durch die Bestallungsbehörde

- ✓ Veräußerung an Dritte
- ✓ Grundstückstausch
- ✓ Auseinandersetzung der Gemeinschaft
- ✓ Abschluss von Pachtverträgen
- ✓ Veräußerung eines Miteigentumsanteiles
- ✓ Belastung mit beschränkt dinglichen Rechten des BGB u. a.

Soweit durch Rechtshandlungen des gesetzlichen Vertreters finanzielle Erlöse erzielt werden, sind diese durch den Vertreter mündelsicher bei einem anerkannten Kreditinstitut anzulegen. Der Bestallungsbehörde ist hierüber ein Nachweis zu erbringen.

Die Beendigung der Bestellung erfolgt durch Abberufung durch die Bestallungsbehörde, soweit ein gesetzlicher Grund hierfür eingetreten ist.

Nach erfolgter Abberufung hat der Vertreter die Bestallungsurkunde der erlassenden Behörde auszuhändigen.



**Fleischer**  
Dezernent





**Aktenzeichen: 110/Be/081.9.0-338/2017/DZ**

**Aktenzeichen: 110/Be/081.9.0-332/2017/DZ**

## **Bestallungsurkunde**

Gemäß Artikel 233 § 2 Abs. 3 EGBGB wird hiermit die

**Gemeinde Laußig,  
Leipziger Straße 23,  
04838 Laußig,**

vertreten durch den Bürgermeister, Herrn Lothar Schneider, zum gesetzlichen Vertreter und zur Wahrnehmung der Eigentümerinteressen folgender Personen bestellt, da die Eigentümerrechtsnachfolge nicht zu ermitteln war für die

**unbekannten Erben nach**

**Minna Anna Herrmann**, geb. 27.02.1911, ges. 16.04.2007

bezüglich des im **Grundbuch von Durchwehna Blatt 55**  
verzeichneten Grundstückes  
**Flurstück 33/6 der Flur 2 der Gemarkung Durchwehna.**

Dem gesetzlichen Vertreter obliegt die Vertretung vorbezeichneten Eigentümers gemäß § 16 VwVfG i. V. m. §§ 1915, 1793 BGB. Es besteht ein Bedürfnis, die Vertretung des Grundstückeigentümers gemäß Art. 233 § 2 Abs. 3 Satz 1 EGBGB sicherzustellen.

Das Bedürfnis der Bestellung geht aus dem Antrag der IBL Ingenieurbüro für Landentwicklung GmbH, im Auftrag des Amtes für Ländliche Neuordnung, vom 21.08.2017 hervor. Demnach ist ein Flurbereinigungsverfahren in Kossa vorgesehen.

Nachstehende Grundstücksverfügungen bedürfen gemäß §§ 1821 ff. BGB der vorherigen Genehmigung durch die Bestallungsbehörde

- ✓ Veräußerung an Dritte
- ✓ Grundstückstausch
- ✓ Auseinandersetzung der Gemeinschaft
- ✓ Abschluss von Pachtverträgen
- ✓ Veräußerung eines Miteigentumsanteiles
- ✓ Belastung mit beschränkt dinglichen Rechten des BGB u. a.

Soweit durch Rechtshandlungen des gesetzlichen Vertreters finanzielle Erlöse erzielt werden, sind diese durch den Vertreter mündelsicher bei einem anerkannten Kreditinstitut anzulegen. Der Bestallungsbehörde ist hierüber ein Nachweis zu erbringen.

Die Beendigung der Bestellung erfolgt durch Abberufung durch die Bestallungsbehörde, soweit ein gesetzlicher Grund hierfür eingetreten ist. Nach erfolgter Abberufung hat der Vertreter die Bestallungsurkunde der erlassenden Behörde auszuhändigen.



**Fleischer**  
Dezernent



## **Bestallungsurkunde**

Gemäß Artikel 233 § 2 Abs. 3 EGBGB wird hiermit die

**Große Kreisstadt Schkeuditz,  
Rathausplatz 3,  
04435 Schkeuditz,**

vertreten durch die Sachgebietsleiterin, Frau Astrid Bönnisch, zum gesetzlichen Vertreter und zur Wahrnehmung der Eigentümerinteressen folgender Person bestellt, dem

**Eigentümer unbekanntes Aufenthaltes  
Franz Junghähnel**

bezüglich des im **Grundbuch von Dölzig Blatt 664**  
verzeichneten Grundstückes  
**Flurstück 239/2 der Gemarkung Kleinliebenau.**

Dem gesetzlichen Vertreter obliegt die Vertretung vorbezeichneten Eigentümers gemäß § 16 VwVfG i. V. m. §§ 1915, 1793 BGB. Es besteht ein Bedürfnis, die Vertretung des Grundstückeigentümers gemäß Art. 233 § 2 Abs. 3 Satz 1 EGBGB sicherzustellen.

Das Bedürfnis der Bestellung geht aus dem Antrag der ICL Ingenieur Consult GmbH, im Auftrag der Landestalsperrenverwaltung des Freistaates Sachsen, vom 04.04.2017 hervor. Demnach ist im Rahmen der Gefahrenabwehr Hochwasser 2011 eine Deichsanierung in Kleinliebenau vorgesehen.

Nachstehende Grundstücksverfügungen bedürfen gemäß §§ 1821 ff. BGB der vorherigen Genehmigung durch die Bestallungsbehörde

- ✓ Veräußerung an Dritte
- ✓ Grundstückstausch
- ✓ Auseinandersetzung der Gemeinschaft
- ✓ Abschluss von Pachtverträgen
- ✓ Veräußerung eines Miteigentumsanteiles
- ✓ Belastung mit beschränkt dinglichen Rechten des BGB u. a.

Soweit durch Rechtshandlungen des gesetzlichen Vertreters finanzielle Erlöse erzielt werden, sind diese durch den Vertreter mündelsicher bei einem anerkannten Kreditinstitut anzulegen. Der Bestallungsbehörde ist hierüber ein Nachweis zu erbringen.

Die Beendigung der Bestellung erfolgt durch Abberufung durch die Bestallungsbehörde, soweit ein gesetzlicher Grund hierfür eingetreten ist. Nach erfolgter Abberufung hat der Vertreter die Bestallungsurkunde der erlassenden Behörde auszuhändigen.



**Fleischer**  
Dezernent



## Dezernat Bau und Umwelt

### Anhörung zum Verfahren zur Auflösung von Flurstücken mit getrennt liegenden Teilen in der Gemeinde Elsnig

Im Liegenschaftskataster existieren Flurstücke, welche aus getrennt liegenden Teilen bestehen, sogenannte Überhakenflurstücke.

Nach Punkt 7.2 der Liegenschaftskatastervorschrift – VwV-Lika vom 12. Februar 2014, welche zuletzt am 26. Mai 2016 geändert wurde, handelt es sich hierbei um fehlerhafte Bestandsdaten, welche entsprechend durch Zerlegung zu berichtigen sind.

Das Vermessungsamt führt unter der **Antragsnummer 2018-1001084** ein Verfahren zur Auflösung der Überhakenflurstücke durch. Betroffen sind folgende Flurstücke

Gemarkung Drebligar Flur 1 (7813) Flst.: 3/1, 4/1, 8/1, 10/1, 12/3, 12/4, 12/5, 14/1, 18/1, 22/1, 22/2, 29, 117/19, 119/12, 120/12, 124/20, 127/12

Gemarkung Drebligar Flur 5 (7817) Flst.: 1/2, 3/1, 5/1, 8/1, 8/2, 8/3, 8/4, 9/1, 13/1, 29/5, 36/3, 101/3

Gemarkung Drebligar Flur 6 (7818) Flst.: 4/1, 5/1, 6/1, 8/1, 23/1, 72, 99/24, 110/68

Gemarkung Drebligar Flur 7 (7819) Flst.: 44

Das Vermessungsamt führt unter der **Antragsnummer 2017-1001085** ein Verfahren zur Auflösung der Überhakenflurstücke durch. Betroffen sind folgende Flurstücke

Gemarkung Drebligar Flur 2 (7814) Flst.: 2, 3, 4, 5, 6, 7, 21, 104/35

Gemarkung Drebligar Flur 4 (7816) Flst.: 52, 53, 54, 55, 56, 58, 60/1, 61, 62, 63, 90, 92/1, 97, 104, 197/94

Gemarkung Drebligar Flur 8 (7820) Flst.: 5/15, 15, 16, 29, 32, 36, 39, 42, 43, 46, 72/2

Das Vermessungsamt führt unter der **Antragsnummer 2017-1001086** ein Verfahren zur Auflösung der Überhakenflurstücke durch. Betroffen sind folgende Flurstücke

Gemarkung Drebligar Flur 9 (7821) Flst.: 2/27, 3/1, 5/1, 19/1, 22/1, 24/1, 25/1, 27/1, 28/1, 29, 34/3, 36/1, 38/1, 40/1, 46/1, 47/1, 48/1, 48/2, 54/1, 57/1, 61/1, 68/1, 72, 75, 83, 92, 97/1, 127/46, 131/47, 156/68, 159/70, 162/26, 163/26

Gemarkung Drebligar Flur 10 (7822) Flst.: 41/1, 46/1, 51, 105, 107/1, 107/2, 110/1, 112/1, 116/1, 119/1, 126/1, 155/1, 174/1, 178/1, 182/1, 186/1, 299/31, 302/32, 371/214

Die Auflösung der Überhakenflurstücke wird in der Weise durchgeführt, dass die einzelnen Flurstücksteile eine eigene und neue Flurstücksnummer erhalten, die Buchfläche des ehemaligen Flurstückes wird dabei anteilig auf die neuen Flurstücke verteilt. An den Umfangsgrenzen werden keine Änderungen vorgenommen. Auch werden in dem Zusammenhang auf Grundlage von Luftbilddaten offensichtlich fehlerhaft im Liegenschaftskataster geführte Nutzungen dieser Flurstücke berichtigt bzw. aktualisiert. Das Verfahren ist kostenfrei.

Die Eigentümer haben hiermit bis zum **15.05.2018** Gelegenheit, vorhandene Einwände gegen das Verfahren vorzubringen. Diese sind schriftlich beim

Landratsamt Nordsachsen  
Vermessungsamt  
Dr.-Belian-Straße 5  
04838 Eilenburg

einzureichen. Zu den allgemeinen Öffnungszeiten des Landratsamtes Nordsachsen können die Eigentümer in der Geschäftsstelle bei o.g. Adresse auch Einsicht in die Verfahrensakten nehmen und sich dazu äußern.

**Pahlitzsch**  
Amtsleiterin

### Bekanntgabe der Offenlegung der Änderung von Daten des Liegenschaftskatasters nach § 14 Abs. 6 Sächsisches Vermessungs- und Katastergesetz (SächsVermKatG)

Das Vermessungsamt Nordsachsen hat Daten des Liegenschaftskatasters geändert:

**Antragsnummer: 730\_2018\_1000354**

Betroffene Flurstücke

Gemarkung Roitzsch Flur 2 (8068): 19/8, 379, 380, 381, 382, 383, 384, 385, 386, 387, 388, 389, 390, 391, 392, 393, 394, 398, 429, 430, 432, 433, 434, 435, 436, 437, 438, 528, 529, 530, 531, 532, 533, 534, 535, 536, 537

Gemarkung Roitzsch Flur 3 (8069): 145, 156, 171/1, 171/2, 175/131, 202/162, 263/76, 264/76, 265/76, 266/76, 267/76, 359/109, 361/109, 363/170, 365/170, 378/76, 379/76, 380/76

Gemarkung Roitzsch Flur 7 (8073): 65, 68, 71, 76, 80, 86, 88

Gemarkung Roitzsch Flur 8 (8074): 4, 5, 6, 8, 11, 19, 20, 22, 24, 27, 29, 31/3, 41, 43, 44, 46, 48

**Antragsnummer: 730\_2018\_1000355**

Betroffene Flurstücke

Gemarkung Roitzsch Flur 1 (8067): 20/2, 28, 29, 30, 38, 39, 58/1, 63, 65/1, 117/20, 205/15, 207/15, 209/15, 211/15, 215/15, 291/3, 338, 339, 340, 341, 342, 343, 344, 345, 346, 347, 348, 349, 350, 351, 352, 353, 382, 383, 384, 385, 386, 388, 390, 392, 394, 396, 398, 400, 402, 405, 420, 421, 422, 423, 427, 428, 431, 432, 433, 447/1, 448/1, 449/1, 450, 451, 452, 453, 454, 455, 456, 457

Gemarkung Roitzsch Flur 4 (8070): 11, 12, 15, 23, 26, 28, 29, 32, 33, 34, 35, 37, 38, 39, 54/24, 57/8, 57/30, 143/44, 144/5, 169/14, 172/10

Gemarkung Roitzsch Flur 5 (8071): 5/1, 5/2, 9, 13, 14, 18, 19, 24, 26, 30, 31, 32, 33, 34, 38, 94/28

Gemarkung Roitzsch Flur 6 (8072): 1, 2/2, 38, 71/8

Art der Änderung

1. Zerlegung
2. Veränderung der tatsächlichen Nutzung mit Änderung der Wirtschaftsart

Allen Betroffenen wird die Änderung der Daten des Liegenschaftskatasters durch Offenlegung mitgeteilt und bekannt gemacht. Die Ermächtigung zur Bekanntgabe auf diesem Wege ergibt sich aus § 14 Abs. 6 SächsVermKatG.

Der Landkreis Nordsachsen ist nach § 2 des SächsVermKatG für die Fortführung der Daten des Liegenschaftskatasters seines Gebietes zuständig. Der Änderung der Daten des Liegenschaftskatasters liegen die Vorschriften des § 14 SächsVermKatG zugrunde.

Die Unterlagen liegen ab dem

**16.04.2018 bis zum 15.05.2018**  
in der Geschäftsstelle des  
Vermessungsamtes Nordsachsen  
Dr.-Belian-Str. 5, 04838 Eilenburg

in der Zeit

**Dienstag: 08:30 – 12:00 Uhr und 13:00 – 19:00 Uhr**  
**Donnerstag: 08:30 – 12:00 Uhr und 13:00 – 16:00 Uhr**  
**Freitag: 08:30 – 12:00 Uhr**

zur Einsichtnahme bereit. Nach § 14 Abs. 6 Satz 5 SächsVermKatG gilt die Änderung der Daten des Liegenschaftskatasters 7 Tage nach Ablauf der Offenlegungsfrist als bekannt gegeben.

Für Fragen stehen Ihnen die Mitarbeiter unserer Geschäftsstelle während der Öffnungszeiten zur Verfügung. Sie haben in der Geschäftsstelle auch die Möglichkeit, die Führungsnachweise und die weiteren Unterlagen zu den Änderungen einzusehen.

#### Rechtsbehelfsbelehrung:

Die Zerlegung stellt einen Verwaltungsakt dar. Gegen diesen Bescheid des Landratsamtes Nordsachsen kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist schriftlich oder zur Niederschrift beim Landratsamt Nordsachsen, Schlossstraße 27, 04860 Torgau, beim Staatsbetrieb Geobasisinformation und Vermessung Sachsen, Olbrichtplatz 3, 01099 Dresden oder den Außenstellen des Landratsamtes Nordsachsen Südring 17, 04860 Torgau; Richard-Wagner-Straße 7a, 04509 Delitzsch; Dr.-Belian-Straße 4-5, 04838 Eilenburg; Friedrich-Naumann-Promenade 9, 04758 Oschatz; Fischerstraße 26, 04860 Torgau oder auf elektronischem Weg durch Übermittlung einer E-Mail mit qualifizierter elektronischer Signatur nach dem Vertrauensdienstegesetz an die Adresse [poststelle@lra-nordsachsen.de](mailto:poststelle@lra-nordsachsen.de) einzulegen.

**Pahlitzsch**  
Amtsleiterin

## **Information zu Schutzmaßnahmen von Weidetieren vor Wölfen in Sachsen – Empfehlungen aus dem Sächsischen Wolfmanagement**

Auch wenn sich Wölfe in Sachsen nicht überall territorial etabliert haben, muss in ganz Sachsen mit ihrem Auftauchen gerechnet werden.

Anlässlich der bevorstehenden Weidesaison sollte darum jeder Tierhalter die Schutzmaßnahmen für seine Weidetiere vor Wolfsübergriffen überprüfen und ggf. verbessern. Wenn es zu Übergriffen von Wölfen auf Nutztiere kommt, werden Schafe, Ziegen und Wild im Gatter am häufigsten von Wölfen gerissen, da sie gut in deren Beuteschema passen. Wölfe unterscheiden nicht zwischen Wild- und Nutztier, daher ist es wichtig, dem Wolf den Zugang zu Nutztieren zu erschweren.

Herdenschutzmaßnahmen garantieren zwar keinen 100%igen Schutz, können jedoch Übergriffe durch den Wolf effektiv reduzieren. Nachfolgende Maßnahmen haben sich gemäß den hiesigen sowie internationalen Erfahrungen als wirkungsvoll erwiesen.

### **Schafe, Ziegen und Wild in Gattern**

Elektrozäune mit einer Höhe von 100 cm bis 120 cm bieten einen wirksamen Schutz. Sowohl Netzzäune als auch stromführende Litzenzäune (mit mindestens fünf Litzen) sind geeignet. Wo die Möglichkeit besteht, ist das Einstellen über Nacht bei kleineren Tierbeständen empfehlenswert.

Festzäune aus Maschendraht, Knotengeflecht oder ähnlichem Material verursachen anders als Elektrozäune beim Wolf keinen Schmerz, wenn er diese berührt. Erfahrungsgemäß können sie von Wölfen leicht untergraben, übersprungen oder überklettert werden, weshalb sie nicht empfohlen werden.

Bei Wildgattern ist besonders auf einen Schutz vor dem Untergraben der Umzäunung durch den Wolf zu achten. Um dies zu verhindern, kann zusätzlich eine Zaunschürze aus Knotengeflecht oder eine bodennahe, stromführende Drahtlitze verwendet werden.

Tierhalter sollten ihre Zäune regelmäßig auf Schwachstellen prüfen und diese ggf. zeitnah beseitigen. Die Umzäunung darf keine Durchschlupfmöglichkeiten bieten und alle Seiten der Koppel müssen geschlossen sein. Über offene Gräben oder Gewässer können Wölfe leicht eindringen. Bei stromführenden Zäunen sind eine ausreichende Spannung (mind. 2.500 V) über die gesamte Zaunlänge und eine gute Erdung wichtig. Die Zäune sollten nicht durchhängen, sondern die empfohlene Höhe von 100–120 cm auf der gesamten Zaunlänge aufweisen. Außerdem sollte die Koppel nicht zu klein sein, damit die Tiere bei einem versuchten Übergriff durch einen Wolf genügend Platz zum Ausweichen haben und nicht ausbrechen.

### **Rinder und Pferde**

Aufgrund der Seltenheit von Wolfsübergriffen auf Rinder und Pferde in Sachsen, gibt es für diese Nutztierarten derzeit keinen definierten Mindestschutz. Die Zahlung von Schadensausgleich ist also nicht an die Einhaltung bestimmter Schutzmaßnahmen gebunden. Beim Bau von Weidezäunen sollte allerdings die gute fachliche Praxis in der Weidetierhaltung (siehe AID-Broschüre „Sichere Weidezäune“, ISBN 978-3-8308-1221-0) Beachtung finden. Möchten Rinder- oder Pferdehalter ihre Koppel sicherer gestalten, ist ein stromführender Litzenzaun, bestehend aus 5 Litzen (Litzenhöhe: 20, 40, 60, 90, 120 cm), empfehlenswert. Kälber und Fohlen, die sich in der Herde befinden, sind in der Regel durch die Wehrhaftigkeit der erwachsenen Tiere geschützt. Das Risiko eines Übergriffs steigt, wenn Jungtiere die Möglichkeit haben, sich aus der Koppel zu entfernen. Die Zäune sollten daher so aufgebaut sein, dass Jungtiere die Koppel nicht verlassen können. Hierfür sind stromführende Litzenzäune (siehe oben) gut geeignet.

### **Beratung zur Förderung von Herdenschutzmaßnahmen**

Schaf- und Ziegenhalter sowie Betreiber von Wildgattern haben die Möglichkeit, sich im Rahmen der Förderrichtlinie „Natürliches Erbe“ NE / 2014 Herdenschutzmaßnahmen gegen Wolfsangriffe (Anschaffung von Elektrozäunen, Flatterband und Herdenschutzhunden, Installation von Unterwühlenschutz bei Wildgattern) fördern zu lassen. Dies gilt sowohl für Hobbyhalter als auch für Tierhalter im landwirtschaftlichen Haupt- und Nebenerwerb. Der Fördersatz liegt bei 80 % der förderfähigen Ausgaben (vom Netto).

Bei Fragen zum Herdenschutz bzw. zur Förderung von Schutzmaßnahmen stehen den Tierhaltern folgende Ansprechpartner zur Verfügung:

Herr Klausnitzer vom Fachbüro für Naturschutz und Landschaftsökologie in Roßwein, OT Haßlau (Tel. 0151/50551465, Email: [Herdenschutz@Klausnitzer.org](mailto:Herdenschutz@Klausnitzer.org)), zuständig für die Landkreise Nordsachsen, Leipzig, Mittelsachsen, Zwickau, Erzgebirge und Vogtland sowie die Städte Leipzig und Chemnitz.

Herr Klingenberg von der Biosphärenreservatsverwaltung in Malschwitz, OT Wartha (Tel.: 0172 / 3757 602, Email: [andre.klingenberg@smul.sachsen.de](mailto:andre.klingenberg@smul.sachsen.de)), zuständig für die Landkreise Görlitz, Bautzen, Meißen und Sächsische Schweiz – Ostergebirge, sowie die Stadt Dresden.

Die Beratung ist kostenfrei und kann auch vor Ort stattfinden.

### **Schadensausgleich**

Im Freistaat Sachsen werden Schäden, bei denen der Wolf als Verursacher festgestellt oder nicht ausgeschlossen werden kann, auf Grundlage von § 40 Abs. 6 SächsNatSchG finanziell ausgeglichen. Dies gilt für alle Haus- und Nutztierarten.

Bei Schaf- und Ziegenhaltern sowie Betreiber von Wildgattern ist der Anspruch auf Schadensausgleich an die Einhal-

tung der Kriterien für den Mindestschutz gebunden. Dazu gehören für Schaf- und Ziegenhalter mind. 90 cm hohe Elektrozäune mit ausreichender Spannung (mind. 2500 V) oder für Schaf- und Ziegenhalter sowie Betreiber von Wildgattern mind. 120 cm hohe Festzäune. Die Koppel muss zudem an allen Seiten auch zu Gewässern geschlossen sein und überall einen festen Bodenabschluss aufweisen.

Halter von Rindern, Pferden oder anderen Haus- und Nutztierarten haben bei einem Wolfsübergriff unabhängig vom Mindestschutz Anspruch auf Schadensausgleich.

Voraussetzung für die Zahlung von Schadensausgleich ist eine Begutachtung durch einen Mitarbeiter des zuständigen Landratsamtes vor Ort. Dafür muss die Meldung des Schadens durch den Tierhalter zeitnah innerhalb von 24 Stunden an das Landratsamt erfolgen. Außerhalb der Dienstzeiten des Landratsamtes, an Wochenenden oder Feiertagen, kann der Kontakt zu den Rissgutachtern auch über die Rettungsleitstellen hergestellt werden.

Im Monitoringjahr 2016/2017 wurden im Freistaat Sachsen 14 Wolfsrudel und 4 Wolfspaare nachgewiesen. Der Wolf breitet sich weiter aus, sodass auch außerhalb der bekannten Wolfsgebiete jederzeit fast überall im Freistaat mit Wölfen gerechnet werden kann.

Hinweise aus der Bevölkerung, vor allem Sichtungen von Wölfen, liefern wichtige Informationen über das Vorkommen, die Entwicklung und das Verhalten der Wölfe. Bitte melden Sie Wolfshinweise an Ihr Landratsamt, an das Kontaktbüro „Wölfe in Sachsen“ (s. unten) oder an das LUPUS Institut für Wolfsmonitoring und -forschung in Deutschland (Tel. 035727 / 57762, kontakt@lupus-institut.de).

Mehr Informationen zum Wolf in Sachsen:  
Kontaktbüro „Wölfe in Sachsen“  
Am Erlichthof 15  
02956 Rietschen  
Tel. 035772 / 46 76 2  
Fax. 035772 / 46 77 1  
E-Mail: kontaktbuero@wolf-sachsen.de  
Internet: www.wolf-sachsen.de

## Dezernat Ordnung

### Ehrenamtliche Richter für das Verwaltungsgericht Leipzig gesucht

Der Landkreis Nordsachsen erstellt gegenwärtig die Vorschlagsliste für die Wahl der ehrenamtlichen Richterinnen und Richter für das Verwaltungsgericht Leipzig für die Wahlperiode 2018 bis 2023. Ehrenamtliche Richter an den Verwaltungsgerichten wirken im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen bei der Rechtsprechung der Verwaltungsgerichte mit und üben während der mündlichen Verhandlung und der Urteilsfindung das Richteramt im gleichen Umfang und mit gleichem Stimmrecht wie die Berufsrichterinnen und Berufsrichter aus. Über juristische Kenntnisse müssen die Bewerber nicht verfügen. Vielmehr sind Alltagskenntnisse, Lebenserfahrung und ein gesunder Menschenverstand wichtig.

Aus diesem Grunde werden Bürgerinnen und Bürger gesucht, die sich dieser interessanten ehrenamtlichen Tätigkeit in der Verwaltungsgerichtsbarkeit widmen möchten. Einsatzort ist das Verwaltungsgericht Leipzig. Voraussetzung für die Tätigkeit als ehrenamtlicher Richter sind die deutsche Staatsangehörigkeit, die Vollendung des 25. Lebensjahres und der Wohnsitz im Landkreis Nordsachsen. Nicht möglich ist dieses Ehrenamt für Beamte und Angestellte des öffentlichen Dienstes.

Die Verwaltungsgerichte entscheiden über Anträge zu öffentlich rechtlichen Streitigkeiten vornehmlich zwischen Bürger und Verwaltungsbehörde. Es werden z. B. Klagen von Bauwilligen gegen abgelehnte Baugenehmigungen, Streitigkeiten im Bereich der öffentlichen Gebühren und Abgaben, in Führerscheineangelegenheiten oder zu Fragen von Fluglärmangelegenheiten behandelt.

Wenn Sie Interesse an diesem Ehrenamt haben, für welches Sie eine Aufwandsentschädigung und Fahrtkostensatz erhalten, geben Sie bitte Ihre Bewerbung ab.

Ihre schriftlichen Bewerbungen sind **bis 25.04.2018** unter der Anschrift:

Landratsamt Nordsachsen  
Ordnungsdezernat, Justiziarin Frau Kruse  
Richard-Wagner-Straße 7a  
04509 Delitzsch  
Telefon 03421/ 758 50 22  
Mail.: anja.kruse@lra-nordsachsen

einzureichen.

## Ausschreibung Patientenfürsprecher

Der Landkreis Nordsachsen hat für die stationären psychiatrischen Einrichtungen

- Sächsisches Krankenhaus für Psychiatrie und Neurologie Altscherbitz einschließlich des Maßregelvollzuges
- Sozialtherapeutische Wohnstätte des Sozial- und Beschäftigungszentrum Delitzsch gGmbH
- Sozialtherapeutische Wohnstätte für chronisch psychisch kranke Menschen des Trägerwerkes Soziale Dienste in Sachsen in Schkeuditz/ OT Modelwitz

die Funktion eines/einer

### ehrenamtlichen Patientenfürsprechers/ehrenamtlichen Patientenfürsprecherin

im Einzugsgebiet des Landkreises in den Regionen Delitzsch/Schkeuditz/Eilenburg/Taucha zum 01.07.2018 neu zu bestellen.

Die Rechtsgrundlage hierfür ergibt sich aus dem § 4 Abs. 1 des Sächsischen Gesetzes über die Hilfen und die Unterbringung bei Psychischen Krankheiten (SächsPsychKG) in der Fassung der Bekanntmachung vom 10. Oktober 2007 (SächsGVBl. S. 422), das zuletzt durch Artikel 1 des Gesetzes vom 7. August 2014 (SächsGVBl. S. 446) geändert worden ist.

Die Aufwandsentschädigung ergibt sich auf der Basis der Satzung über die Entschädigung von ehrenamtlicher Tätigkeit für den Landkreis Nordsachsen in der aktuellen Fassung.

Gesucht wird eine engagierte Persönlichkeit mit Erfahrungen in psychosozialer Begleitung und Betreuung. Patientenfürsprecher sollen für Wünsche und Beschwerden der Patienten offen sein und stehen für beratende Gespräche zur Verfügung.

Sie haben Zugang zu allen Bereichen der Einrichtungen und zu den Patienten. Bei Bedarf vermitteln sie zwischen den Patienten und Mitarbeitern der Einrichtung. Werden erhebliche Mängel bei der Betreuung festgestellt, denen nicht in angemessener Frist abgeholfen wird, so informieren sie die Leitung der Einrichtung, den Träger sowie die Besuchskommission.

Die Bewerberin/der Bewerber darf nicht in einer der oben aufgeführten, stationären Einrichtungen arbeiten.

Die Bestellung erfolgt für fünf Jahre.

Ihre Bewerbung richten Sie bitte bis zum

**14. Mai 2018**

an Landratsamt Nordsachsen  
Ordnungsdezernat  
Frau Stoye  
04855 Torgau

## Änderung Tierärztlicher Bereitschaftsdienst

Im Bereich Delitzsch wird am Wochenende, **21.04.2018–22.04.2018**, der Dienst von **DVM Adelheid Kandler**, Krostitz, Dorfplatz 6, Tel.: 034295-72478, Handy: 0177-6522858, Fax: 034295-709819 übernommen und **nicht** wie ursprünglich avisiert von Dr. Thomas Bach, An der Stanau 2, 04435 Schkeuditz

## Dezernat Soziales

### Wahl der Jugendschöffen an den Amtsgerichten Eilenburg und Torgau für die Amtszeit 2019 bis 2023

Im ersten Halbjahr 2018 werden bundesweit die Jugendschöffen für die Amtszeit von 2019 bis 2023 gewählt. Auch im Landkreis Nordsachsen werden Männer und Frauen gesucht, die an den Amtsgerichten Eilenburg (32 vorzuschlagende Personen) und Torgau (44 vorzuschlagende Personen) als Vertreter des Volkes in Verhandlungen gegen Jugendliche mitwirken und an der Rechtsprechung in Jugendstrafsachen teilnehmen.

Im Durchschnitt finden in den Jugendstrafsachen 2 Sitzungstage pro Monat statt. Die durch den Wahlausschuss gewählten Hauptschöffen werden durch die Gerichte auf die Sitzungstage der kommenden Geschäftsjahre ausgelost. Schöffen sind für die Zeit ihrer Tätigkeit bei Gericht von der Arbeitsleistung durch den Arbeitgeber freizustellen. Sie erhalten für ihre Tätigkeit kein Entgelt. Allerdings wird eine Entschädigung für einen entstandenen Verdienstausschlag gezahlt.

An jeder Hauptverhandlung sollen jeweils eine Frau und ein Mann als Schöffen teilnehmen.

#### Insofern werden insbesondere noch männliche Jugendschöffen, vorzugsweise für den Amtsgerichtsbezirk Torgau, gesucht.

Grundsätzlich können sich für dieses Ehrenamt Frauen und Männer deutscher Staatsangehörigkeit bewerben, die im Landkreis Nordsachsen wohnen und am 1.1.2019 mindestens 25 und höchstens 69 Jahre alt sein werden.

An die Schöffen werden besondere Anforderungen gestellt. Voraussetzungen, die die Bewerberin bzw. der Bewerber für dieses verantwortungsvolle Ehrenamt mitbringen soll, sind Unparteilichkeit, Selbstständigkeit und ein gereiftes Urteilsvermögen, aber auch geistige Beweglichkeit und – wegen des anstrengenden Sitzungsdienstes – gesundheitliche Eignung. Juristische Kenntnisse irgendwelcher Art sind für das Amt nicht erforderlich.

Neben diesen Kriterien und Grundfähigkeiten sollen Schöffen in Jugendstrafsachen in der Jugenderziehung (z. B. als Eltern) über besondere Erfahrung verfügen.

Interessenten für das Amt eines Jugendschöffen richten ihre Bewerbung bis zum

**20.04.2018**

an das Landratsamt Nordsachsen, Jugendamt, Schlossstraße 27, 04860 Torgau.

Die Bewerbung soll mit dem entsprechenden Formular erfolgen, in welches die notwendigen Daten einzutragen sind. Bewerbungsformulare können auf der Internetseite des Landkreises Nordsachsen, Aktuelles, Wahl der Jugendschöffen an den Amtsgerichten Eilenburg und Torgau für die Amtszeit 2019 bis 2023 (<https://www.landkreis-nordsachsen.de/aktuell.html>) heruntergeladen werden.

Weitere Informationen über die Voraussetzungen, Rechte und Pflichten dieses Amtes sind auf der Internetseite [www.schoeffenwahl.de](http://www.schoeffenwahl.de) zu finden. Selbstverständlich können sich interessierte Bewerberinnen und Bewerber für Rückfragen direkt an das Jugendamt des Landratsamtes Nordsachsen unter der Telefonnummer 03421-7586102 wenden.



**Mandy Renner**  
Amtsleiterin Jugendamt

## Bewerbung zur Aufnahme in die Vorschlagsliste der Jugendschöffenwahl 2018

Landkreis Nordsachsen  
Jugendamt  
04855 Torgau

### Schöffenwahl für die Amtsperiode 2019 bis 2023

Angabe der notwendigen Daten, Einverständniserklärung und Versicherung nach § 44a DRiG

Ich beantrage die Aufnahme in die Vorschlagsliste für die Wahl

einer Jugendschöffin/eines Jugendschöffen.

### Angaben zur Person\*

Name, ggf. Geburtsname		
Vorname/n		
Geburtsort (Gemeinde/Kreis)	Geburtsdatum	Staatsangehörigkeit <b>deutsch</b>
Beruf (bei Mitarbeitern im öffentlichen Dienst auch Angabe der Tätigkeit)		
Straße/Hausnummer	Postleitzahl	Ort
Telefon (freiwillige Angabe)		E-Mail (freiwillige Angabe)

\* Die gesetzlich notwendigen Daten werden veröffentlicht.

### Bitte kreuzen Sie die nachfolgenden Fragen an, wenn die Aussage auf Sie zutrifft:

- Ich bin in den letzten 10 Jahren **nicht** zu einer Freiheitsstrafe (auch nicht auf Bewährung) von mehr als 6 Monaten bestraft worden.
- Gegen mich läuft **kein** strafrechtliches Ermittlungsverfahren wegen eines Verbrechens oder einer sonstigen Straftat, derentwegen auf den Verlust des Rechts zur Bekleidung öffentlicher Ehrenämter erkannt werden kann.
- Ich verfüge über ausreichende Kenntnisse der deutschen Sprache.
- Ich war nie hauptamtlicher oder inoffizieller Mitarbeiter des Staatssicherheitsdienstes der DDR.
- Ich befinde mich nicht in der Insolvenz und habe auch keine Vermögensauskunft (früher: eidesstattliche Versicherung) abgegeben.
- (freiwillige Angabe): Den Anforderungen einer mehrstündigen bzw. mehrtägigen Hauptverhandlung in Strafsachen fühle ich mich gesundheitlich gewachsen.

**Ich habe folgende Erfahrungen in der Jugenderziehung:**

**Ich begründe die Bewerbung für das Amt wie folgt (freiwillige Angabe):**

**Für den Fall meiner Wahl bevorzuge ich das Amt einer Schöffin/eines Schöffen**

- am Amtsgericht
- am Landgericht

(kurze Begründung). Ich weiß, dass der Schöffenwahlausschuss an meinen Wunsch nicht gebunden ist:

.....

(Ort/Datum, Unterschrift)

Ich bin einverstanden, dass auch die freiwilligen Daten an den Jugendhilfeausschuss und den Schöffenwahlausschuss weitergegeben werden. Die Übermittlung darf nur zum Zweck der Schöffenwahl erfolgen.

.....

(Ort/Datum, Unterschrift)

## Öffentliche Zustellung

Für Herrn Pascal Tippner, geb. am 03.03.1986, zuletzt wohnhaft in Alter Blobach 44, 99974 Mühlhause. Liegt im Jugendamt, Friedrich-Naumann- Promenade 9, 03435 Oschatz, folgendes Schriftstück zum Abholen bereit:

1. Rechtswahrungsanzeige und Auskunftersuchen vom 24.10.2017, Az.: 469.31.0.1085/09

Dieses Schriftstück kann in vorgenannter Dienststelle

Dienstag / Donnerstag / Freitag	9.00-12.00 Uhr
Dienstag	13.00-18.00 Uhr
Donnerstag	13.00-16.00 Uhr

in Empfang genommen werden.

Torgau, 09.04.2018

im Auftrag



**Mandy Renner**  
Amtsleiter

## Wir helfen Familien und Kindern im Landkreis. Helfen Sie mit – werden Sie Familienpate!

Wir suchen Frauen und Männer ab 18 Jahre, die sich **ehrenamtlich** für ein gesundes und glückliches Aufwachsen von Kindern im Landkreis Nordsachsen engagieren wollen.

Familienpatinnen und Familienpaten können Eltern in folgenden Bereichen unterstützen ...

- Kinderbetreuung, um dringende Angelegenheiten auch mal allein erledigen zu können
- Freizeitaktivitäten mit Kindern gestalten und begleiten
- Unterstützung bei alltäglichen Aufgaben
- Begleitung in belastenden Lebenssituationen
- Gesprächspartner, wenn ein „offenes Ohr“ gebraucht wird



**Was erwartet Sie in Ihrer ehrenamtlichen Tätigkeit:**

- flexibler und nach Ihren zeitlichen Ressourcen orientierter Einsatz
  - Weiterbildungen rund um das Thema Familie und Kinder
  - regelmäßige Ehrenamtstreffen zum Austausch
  - Fahrtkostenpauschale und Versicherungsschutz
- ... **und nicht zuletzt dankbare Eltern und glückliche Kinder!**

Haben Sie Interesse oder wollen Sie mehr erfahren, dann melden Sie sich einfach bei uns!

Landratsamt Nordsachsen/ Dezentrat Soziales  
Schlossstraße 27 / 04860 Torgau  
Fachstelle Familiennetzwerk

Melanie Große - Koordination Ehrenamt  
Telefon: 03421/ 758 6523  
Telefax: 03421/ 758 85 6110  
E-Mail: melanie.grosse@lra-nordsachsen.de

Landkreis Nordsachsen 

## Kinder suchen Familien

**Der Pflegekinderdienst sucht Familien für:**

- Bereitschaftspflege sowie
- Vollzeitpflege

**Die Pflegeeltern sollten:**

- liebevoll und tolerant sein
- Verständnis für die besondere Situation von Pflegekindern aufweisen
- damit leben können, dass Kinder nicht immer perfekt sein müssen
- Bereitschaft zur Zusammenarbeit mit dem Jugendamt haben

Wir möchten Kindern die Chance geben, ein Leben in Geborgenheit in einer Pflegefamilie führen zu können.

**Ihre Ansprechpartner:**

- **Bereich Torgau**  
Frau Politschuk  
Tel.: 03421 7586107  
Schlossstraße 27, 04860 Torgau



- **Bereich Delitzsch-Eilenburg**  
Frau Helfer-Thiemecke  
Tel.: 034202 9886140  
Richard-Wagner-Str. 7a, 04509 Delitzsch

- **Bereich Oschatz**  
Frau Renner  
Tel.: 03435 9846180  
Friedrich-Naumann-Promenade 9, 04758 Oschatz

Der Baustein der ehrenamtlichen Familienpatenschaft wird gefördert vom:







**Landratsamt Nordsachsen/Dezernat  
Soziales/Sozialamt  
Schlossstraße 27, 04860 Torgau**

**Pflegekoordinatorin Carolin Scheffler**

**Telefon:  
03421 758 6204**

**[pflegekoordination@lra-nordsachsen.de](mailto:pflegekoordination@lra-nordsachsen.de)**

**Internet:  
[www.pflegenetz.sachsen.de](http://www.pflegenetz.sachsen.de)  
[www.cardomap.landkreis-nordsachsen.de](http://www.cardomap.landkreis-nordsachsen.de)**

Die Maßnahme Pflegekoordination wird mitfinanziert mit Steuermitteln auf Grundlage des von den Abgeordneten des Sächsischen Landtags beschlossenen Haushaltes



## Bekanntmachungen Zweckverbände

### Öffentliche Bekanntmachung des Zweckverbandes „Presseler Heidewald- und Moorgebiet“

Die öffentliche Versammlung des Zweckverbandes „Presseler Heidewald- und Moorgebiet“ findet am Mittwoch, dem 18.04.2018, um 17.00 Uhr im Landratsamt Nordsachsen, Dr.-Belian-Str. 4 – Zimmer 255, in 04838 Eilenburg statt.

#### Tagesordnung:

##### Öffentlich

- TOP 1 Begrüßung und Feststellung der Beschlussfähigkeit
- TOP 2 Bestätigung des Protokolls der Versammlungsprotokolle vom 12.12.2017
- TOP 3 Wahl des Verbandsvorsitzenden und seiner Stellvertreter
- TOP 4 Beschluss zum Haushaltsplan/Haushaltssatzung 2018
- TOP 5 Information zur Fortschreibung des Pflege- und Entwicklungsplanes
- TOP 6 Sonstiges
- TOP 7 Öffentliche Fragestunde

#### Kleiber

1. Stellvertreterin des Verbandsvorsitzenden

## Kultur und Schulen

### Gastfamilien für deutsch-bolivianischen Schüleraustausch gesucht

In wenigen Monaten startet der deutsch-bolivianische Schüleraustausch des Vereins Amigos de la Cultura, für den noch Gastfamilien im Landkreis Nordsachsen gesucht werden. Dabei ist der gemeinnützige Verein auf der Suche nach Familien, Ehepaaren, Alleinerziehenden und Singles, die einem bolivianischen Schüler im Alter von 15 bis 16 Jahren zwischen dem 28. Juli 2018 und dem 2. Januar 2019 ein „Zuhause auf Zeit“ geben möchten.

Das Leben im Ausland eröffnet gerade Jugendlichen viele Möglichkeiten: So können Sie inmitten des Familienlebens die deutsche Kultur mit all ihren Facetten kennenlernen und durch die Teilnahme am Schulunterricht ihre Sprachkenntnisse um ein Vielfaches verbessern. Nicht zuletzt bedeutet es für die Teenager, für ein paar Monate die große weite Welt zu entdecken.

Detaillierte Informationen gibt es bei Franz-Josef Michel, dem Vorstandsvorsitzenden von Amigos de la Cultura, unter 0160/98445588 oder per E-Mail an [info@amigos-cultura.de](mailto:info@amigos-cultura.de). Auf der Seite [www.amigos-cultura.de](http://www.amigos-cultura.de) finden Sie zudem Erfahrungsberichte von ehemaligen Gasteltern wie auch allgemeine Informationen zum Regelwerk des Austauschs.

### „Idyllen und Katastrophen“ – Grafik und Plastik von Wolfgang Friedrich

Der Torgauer Kunst- und Kulturverein „Johann Kentmann“ präsentiert ab 13. April 2018 eine umfangreiche Werkchau des Bildhauers und Grafikers Wolfgang Friedrich in der Kleinen Galerie Torgau. Der 1947 in Torgau geborene Künstler arbeitet als freier Bildhauer in Rostock. Er gehört zu den bedeutendsten norddeutschen Künstlern. Die Vernissage zur Ausstellung findet am 13. April 2018, um 19:00 Uhr statt.

### Fotografien von Ulrike Hommel und Schülern im Kreiskrankenhaus Torgau

Vom 18. April bis 22. Oktober 2018 präsentiert der Torgauer Kunst- und Kulturverein „Johann Kentmann“ e. V. im Kreiskrankenhaus Torgau eine neue Ausstellung. Gemeinsam mit Ulrike Hommel, welche eine Auswahl ihrer Fotografien unter dem Thema „ÜBER.BRÜCKEN“ zeigt, stellen Schülerinnen und Schüler der Schulen des Landkreises Nordsachsen aus Mockrehna, Beilrode und Torgau ihre Arbeiten vor. Zur Vernissage am Mittwoch, dem 18. April 2018, um 15:00 Uhr, sind alle Interessierten herzlich eingeladen.

### „Was Elbe-Day-Veteranen berichteten“ – Vortrag mit Herbert Schedina

Es war im April 1945, als die Alliierten der Antihitlerkoalition von Ost und West vorrückten und schließlich an der Elbe bei Strehla und Torgau zusammentrafen. Mehr als 70 Jahre später und zur Würdigung des Elbe Day wird auch in diesem Jahr Herbert Schedina, einer der ältesten Stadtführer Torgaus, am 26. April 2018 (ab 19 Uhr) in einem Vortrag von „Begegnungen in Torgau“ berichten.

### „Frauen der Weltgeschichte IV“ – Gesprächsabend mit Manfred Boes

36 Frauen, die Weltgeschichte geschrieben haben, vorzustellen und einige Dinge vielleicht in ein anderes oder klareres Bild zu rücken, ist das Motiv von Manfred Boes. Er beginnt im alten Rom mit der Königin Boadicea und die

Kaiserin Octavia. Elisabeth von Thüringen war eine Frau und Fürstin, für die es den Unterschied zwischen arm und reich nicht geben sollte. Frauen der Weltgeschichte können auch Mädchen sein, vor allem dann, wenn sie in einer Zeit des Bösen für ihre Überzeugung gestorben sind. Anne Frank (16 Jahre) und Sophie Scholl (22 Jahre) müssen gerade in der heutigen Zeit ein Mahnmal für die Unantastbarkeit der Menschenwürde und der Freiheit jedes einzelnen Menschen sein; unabhängig von Geschlecht, Hautfarbe, Herkunft oder Religion. Der Kentmann-Gesprächsabend findet am Dienstag, dem 16. April 2018, um 18:00 Uhr statt.

**Telefonische Voranmeldung zu allen drei Veranstaltungen in der Kleinen Galerie, Pfarrstraße 3, in Torgau unter 03421 713583 oder per E-Mail [info@kleine-galerie-torgau.de](mailto:info@kleine-galerie-torgau.de) ist empfehlenswert.**

## Sommertöne klingen vom 3.–24. Juni wieder in Schlössern und Kirchen der Landkreise Nordsachsen und Leipzig

Vom 3. bis 24. Juni 2018 lädt das Festival **Sommertöne** unternehmungslustige Musikfans zu Konzerten in Schlössern und Kirchen der Landkreise Nordsachsen und Leipzig ein. Die 13. Saison steht unter dem Motto **„Wochenend’ und Sonnenschein“**. Die von der Sparkasse Leipzig präsentierte Veranstaltungsreihe schlägt wiederholt einen sommerlich leichten Bogen von hochkarätiger Kammermusik zu swingenden world-music-Rhythmen und verbindet das Konzerterlebnis mit einem kleinen Ausflug ins Grüne. Die diesjährige Festivalreiseroute führt zu den Schlössern in **Delitzsch, Hohenprießnitz, Taucha** und **Wermisdorf**, den Kirchen in **Wachau** (Open-Air) und **Frohburg** sowie zum **Markkleeberger** Lindensaal und zur Julius-Blüthner-Pianofortefabrik in **Großpösna**.

In den **insgesamt neun Veranstaltungen** sind u. a. die Sänger von amarcord, das Gewandhaus Brass Quintett und Solisten des Gewandhausorchesters zu erleben. Die Spezialisten für barocke Crossover-Projekte von La Moresca, das Violinduo The Twiolins und die Saxofon-Akkordeon-Liaison des Duo Fortezza setzen außergewöhnliche Klangfarbtupfer. Der Pianist Dinis Schemann und der Trompeter Joachim Schäfer mit den Dresdner Bach-Solisten runden das Festivalprogramm virtuos ab.

Die jüngsten Festivalbesucher erwartet bei den **„Sommertönen“** ein märchenhafter Vormittag. Das Ensemble percussion posaune leipzig erzählt die Geschichte von den Bremer Stadtmusikanten auf eine neue und amüsante Art.

Die **Tickets** für das **Festival Sommertöne** sind ab sofort online auf der Sommertöne-Webseite, an allen Vorverkaufsstellen der Veranstaltungsorte sowie bei Musikalienhandlung M. Oelsner zu erhalten. Mit **„Probefahrt“**, **„Gelegenheitsfahrer“** und **„Vielfahrer“** darf bei mehreren Konzertbuchungen mit Ermäßigungen von 10 % bis 40 % auf den Ticketpreis gerechnet werden. Diese Abos sind allerdings nur unter Tel.: 0341 99 18 71 50, an der Abendkasse oder, wie alle anderen Karten, über die Webseite [www.sommertoene.de](http://www.sommertoene.de) erhältlich.

### Kartenreservierung und Informationen:

Rosenthal Musikmanagement  
Tel.: 0341 99 18 71 50 –  
[sommertoene@rmm-leipzig.de](mailto:sommertoene@rmm-leipzig.de)  
[www.sommertoene.de](http://www.sommertoene.de)

Musikalienhandlung M. Oelsner  
Schillerstraße 5, 04109 Leipzig  
Tel.: 0341 960 56 56

**Kartenpreise:** von 9 Euro bis 18 Euro  
**Kinderkonzert:** 2 / 5 Euro

### PROGRAMM 2018

#### So 3.6., 17 Uhr, Wachau, Kirchenruine, Open Air Eröffnungskonzert

Joachim Schäfer (Trompete) & Die Dresdner Bach-Solisten  
*Barock unter freiem Himmel*

#### Fr 8.6., 19.30 Uhr, Taucha, Rittergutsschloss

Gewandhaus Brass Quintett  
*Brassissimo*

#### Sa 9.6., 17 Uhr, Wermisdorf, Schloss Hubertusburg

The Twiolins  
*Secret Places*

#### So 10.6., 17 Uhr, Markkleeberg, Rathaus, Großer Lindensaal

Solisten des Leipziger Gewandhausorchesters  
*fiddling, fishing and fooling*

#### Fr. 15.6., 19.30 Uhr, Großpösna, Julius-Blüthner-Pianofortefabrik

Dinis Schemann, Klavier  
*Träumereien*

#### Sa 16.6., 17 Uhr, Delitzsch, Barockschloss, Barocksaal

Duo Fortezza (Koryun Asatryan, Saxofon & Enrique Ugarte, Akkordeon)  
Tanz um die Welt

#### So 17.6., 11 Uhr, Delitzsch, Barockschloss, Schlosskeller SOMMERTÖNCHEN

percussion posaune leipzig  
*Die Bremer Stadtmusikanten*

#### Fr 22.6., 19.30 Uhr, Frohburg, St.-Michaelis-Kirche

La Moresca  
*The Ladys Cup of Tea*  
*Musik von den grünen Hügeln – Alte Musik und historische Folklore*

#### So 24.6., 17 Uhr, Zschemplin, Schloss Hohenprießnitz

amarcord  
*Durch Feld und Au'*

## Verschiedenes

### Öffentliche Führungen im DIZ Torgau

Vom 1. April bis zum 31. Oktober 2018 bietet das Dokumentations- und Informationszentrum (DIZ) Torgau an Sonn- und Feiertagen wieder öffentliche Führungen an. Jeweils um 14.30 Uhr besteht die Möglichkeit, die ständige Ausstellung „Spuren des Unrechts“ in einer kostenfreien Führung kennenzulernen. Treffpunkt ist in der Ausstellung (Schloss Hartenfels, Flügel B, 3. Etage).

Die Ausstellung erzählt die Geschichte der Wehrmachtjustiz im Zweiten Weltkrieg in Torgau, der Speziallager in der Sowjetischen Besatzungszeit und des DDR-Gefängnisses in Torgau. Die Schicksale der Häftlinge stehen im Mittelpunkt der Ausstellung. Die Ausstellung ist täglich von 10 bis 18 Uhr geöffnet. Der Eintritt zur Ausstellung ist frei.

### Einladung zum Hauptausschuss Kreissportbund Nordsachsen am 14.05.2018

Hiermit laden wir die Vorsitzenden unserer Mitgliedsvereine recht herzlich nach § 12 (3) unserer Satzung zum Hauptausschuss für

**Montag, den 14.05.2018 – 18:00 Uhr,**

in den Tagungssaal des „HEIDE SPA“, Bitterfelder Str. 42, 04849 Bad Dübau ein.

#### Tagesordnung:

- TOP 1 Eröffnung und Begrüßung/ Feststellung der Beschlussfähigkeit
- TOP 2 Bestätigung Versammlungsleiter/ Protokollführer
- TOP 3 Bestätigung der Tagesordnung
- TOP 4 Grußworte
- TOP 5 Berichte des Vorstandes
  - Geschäftsbericht 2017 der Präsidentin
  - Finanzbericht 2017/ Finanzhaushalt 2017 des Schatzmeisters
- TOP 6 Bericht der Kassenprüfer für das Jahr 2017
- TOP 7 Aussprache zu den Berichten
- TOP 8 Entlastung des Vorstandes
- TOP 9 Aussprache und Beschlussfassung zum Haushalt 2018
- TOP 10 Auszeichnung/ Ehrung
- TOP 11 Informationen/ Anfragen
- TOP 12 Schlusswort und Beendigung der Sitzung

Anträge, die in der Mitgliederversammlung behandelt werden sollen, sind nach § 12 (3) der Satzung schriftlich zu stellen und zu begründen. Die Anträge sind an die Geschäftsstelle des KSB Nordsachsen e.V., Leipziger Str. 44, 04860 Torgau zu übermitteln und müssen bis spätestens 04.05.2018 dort eingegangen sein.

Mit freundlichen Grüßen



**Elke Müller**  
Präsidentin

## Aktuelle Termine Fraueninitiative Torgau FIT e.V. April 2018

Di, 17.04.2018: Stadtbesichtigung – Museumsbesuch mit anschließendem Kaffeetrinken.  
Treffpunkt im FIT um 9.45 Uhr.

### Frauengruppe „Kontakt“

Mo, 16.04.2018: Rede, Diskussion um Osterbräuche.  
15.00 Uhr Im Stadtteiltreff in Torgau-NW, Finkenweg 3.

Mo, 30.04.2018: Es geht um Blumenbasteln für jede Jahreszeit.  
15.00 Uhr Im Stadtteiltreff in Torgau-NW, Finkenweg 3.

### Kindergruppe „Sonnenstrahl“

Mo, 23.04.2018: Kinder basteln mit Liebe zum Frühling.  
16.00 Uhr Im Stadtteiltreff in Torgau-NW, Finkenweg 3.

### Puppenspielnachmittag „Schmetterling“

Mo, 16.04.2018: Ausflug zur Kegelbahn mit Kindern.  
15:30 Uhr Treffpunkt Kegelbahn Hotel Torgau.

Mo, 30.04.2018: Spielnachmittag, wir spielen das Märchen „Waldhäuschen“ mit Handpuppen.  
15:30 Uhr Treffpunkt FIT-Café, Leipziger Str. 28 in Torgau.

## Veranstaltungsplan Senioren-Selbsthilfezentrum, Fleischmarkt 5, in Torgau

Jeden Montag und Mittwoch finden im April 2018 in der Zeit von 14.00 – 16.00 Uhr bei uns bzw. mit uns verschiedene Veranstaltungen statt:

18.04.2018 „Rentenbesteuerung“ – Fragen u. Antworten

25.04.2018 „Gedächtnistraining“

Weitere Veranstaltungen im Internet unter:  
[www.seniorenzentrum-torgau.de](http://www.seniorenzentrum-torgau.de)

## Delitzscher Land startet Fördermittelauf Ruf

Die Lokale Aktionsgruppe (LAG) Delitzscher Land hat im Rahmen der Umsetzung der LEADER-Entwicklungsstrategie „Delitzscher Land 2014–2020“ in folgenden Maßnahmen Fördermittel im Umfang von insgesamt 600.000 Euro aufgerufen:

### **Maßnahme M1.1 Zukunftssicherung der ländlichen Wirtschaft und Stärkung der Landwirtschaft**

(Budget des Aufrufes: 300.000 €)

### **Maßnahme M3.2 Bereitstellung flexibler, nachhaltiger Mobilitätsangebote**

(Budget des Aufrufes: 100.000 €)

### **Maßnahme M4.1 Ausbau und qualitative Aufwertung von touristischer Infrastruktur sowie Entwicklung, Vernetzung und Vermarktung von touristischen Angeboten**

(Budget des Aufrufes: 200.000 €)

Die Frist zur Abgabe von Anträgen für alle Maßnahmen endet am **16.05.2018!**

Detaillierte Informationen und Unterlagen finden Sie unter [www.delitzscherland.de](http://www.delitzscherland.de).

**Wir empfehlen Ihnen, frühzeitig Kontakt zum Regionalmanagement aufzunehmen und sich zu den Fördermöglichkeiten beraten zu lassen.**

Zum Delitzscher Land gehören die Kommunen Delitzsch (teilweise förderfähig), Jesewitz, Krostitz, Schönwölkau, Rackwitz, Löbnitz, Taucha (teilweise förderfähig), Wiedemar, Schkeuditz (teilweise förderfähig) und Zscheplin.

Kontakt:

Regionalmanagement Delitzscher Land  
Dörthe Hößler, Katharina Bruchner  
Telefon: 034 202 / 35 471  
Mail: [info@delitzscherland.de](mailto:info@delitzscherland.de)  
[www.delitzscherland.de](http://www.delitzscherland.de)

## Heidebahn mit Sonderverkehr zu Himmelfahrt, Pfingsten, Luthers Hochzeit, Tag der Deutschen Einheit, Reformationstag und im Advent

Zu einem Ausflug oder zum Besuch von Veranstaltungen in der Dübener Heide, Eilenburg, Leipzig oder Lu.-Wittenberg bietet die Heide-Bahn auch im Jahre 2018 zu bestimmten Anlässen die Möglichkeit, schnell und bequem mit dem Zug anzureisen. Mit diesen Verkehren soll dem Wunsch und dem Interesse in der Öffentlichkeit entsprochen werden, dass Züge zu bestimmten Anlässen die Strecke der Dübener-Heide-Bahn befahren.

Ermöglicht wird dies durch die ehrenamtliche Arbeit des Fördervereins Berlin-Anhaltische Eisenbahn e.V. in enger Zusammenarbeit der DB Regio AG. Große Unterstützung leisten die Aufgabenträger des Schienenpersonennahverkehrs, die Nahverkehrsservice Sachsen-Anhalt GmbH (NASA) für den sachsen-anhaltischen Teil und der Zweckverband Nahverkehrsraum Leipzig (ZVNL) für den sächsischen Teil der Strecke.

**Folgende Fahrttermine sind für 2018 geplant:**

- Himmelfahrt 10. Mai
- Pfingsten 20. und 21. Mai
- Fest Luthers Hochzeit und Stadtfest Eilenburg 09. und 10. Juni
- Tag der Deutschen Einheit, Radaktionstag 3. Oktober
- Reformationsfeier 31. Oktober
- 1. Adventswochenende 1. und 2. Dezember

Fahrkarten können ausschließlich beim Personal im Zug gekauft werden. Es gilt ein Sondertarif. Kinder im Alter von 6 bis 14 Jahren erhalten 50 % Ermäßigung. Die Fahrradmitnahme ist kostenlos.

Der Fahrplan und die Fahrzeiten wurden so erstellt, dass ein Ausflug oder ein Besuch von Veranstaltungen ermöglicht wird. Besonderes Augenmerk wurde auf die Gewährung von Anschlüssen in Eilenburg von/zur S-Bahn-Linie 4 Ri. Leipzig und in Pratau bzw. Lu.-Wittenberg zu den S-Bahn-Linien bzw. Zügen des Regionalverkehrs gelegt. Am 1. Adventswochenende fahren die Züge der Heide-Bahn bis/ab Leipzig Hbf.